

The Cathedral Fine Arts Commission and Music Ministry
invites you to a celebration of this holy season.

Advent Lessons & Carols



SUNDAY, DECEMBER 4, 2022
5:15PM

Featuring the Cathedral Choir,
the Cathedral Women's Choir, and
the Cathedral Spanish Choir

Tickets are not required.

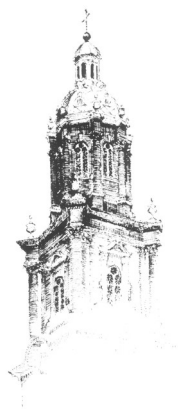
*A freewill offering benefiting the
Cathedral Fine Arts and Music will be taken.*

For More Information:

Contact the Cathedral Music Office at (414) 276-9814, x305.

Visit us online at www.stjohncathedral.org/finearts,
or join us on Facebook.

Cathedral of St. John the Evangelist ❖ 812 N Jackson St ❖ Milwaukee WI



Welcome to the Cathedral of Saint John the Evangelist!

We are glad that you have joined us to celebrate the Advent of our Lord. Central to this evening's service are the prophecies from the Hebrew Testament. Seasonal carols and anthems from various traditions express the longing of waiting for the Messiah and celebrate the joy of this holy season.

During the liturgy, ushers will pass baskets for donations to benefit the Fine Arts & Music Programs of the Cathedral.

Singers are always welcome at the Cathedral. Contact James Grzadzinski our Director of Liturgy & Music at (414) 276-9814, x305, about getting involved!

On behalf of Most Reverend Jeffrey R. Haines, Cathedral Rector & Pastor & Auxiliary Bishop of Milwaukee, the Cathedral Parish Staff, and the entire Cathedral Parish Community, we wish you joyous and peaceful Advent & Christmas seasons.

Eighth Note Partner:

**BACH
CHAMBER
CHOIR**

Milwaukee

Bach Chamber Choir & Orchestra, Inc.
672 S Oak Park Ct • Milwaukee, WI 53214

ADVENT LESSONS AND CAROLS

PRELUDE

O Antiphon Sequence

Cecilia McDowall

II. *O Adonai*
VII. *O Emmanuel*

PROCESSIONAL

Advent Introit

James Grzadzinski

Refrain: *Rejoice! Rejoice! Emmanuel shall come to you, O Israel.*

1. To you, I lift up my soul, O my God. In you, I have trusted; Let me not be put to shame. Nor let my enemies rejoice over me. And let none who hope in you be put to shame.
2. O people of Sion, behold, the Lord will come to save the nations. And the Lord will make the glory of his voice heard in the joy of your heart.
3. Rejoice in the Lord always; again I say rejoice. The Lord is near.
4. Drop down dew from above, you heav'ns, and let the clouds rain down the Just One. Let the earth be opened and bring forth a Savior: Emmanuel!

Text Sources: Refrain – Latin, 9th c. Tr. John M. Neale; Verses – Roman Missal 3rd Ed. Advent Sunday Entrance Antiphons
Music © James Grzadzinski 2018

BIDDING PRAYER

ANTIPHON

O Sapientia

chant

O Wisdom, which hast come out of the mouth of the Most High,
and mightily orderest all things: Come and teach us the way of wisdom.

LESSON I

Genesis 3:1-15

Proclaimed in English

WOMEN'S CHOIR

Adam lay ybounden

Peter Warlock

Adam lay ybounden,
Bounden in a bond,
Four thousand winter
Thought he not too long;

And all was for an apple,
An apple that he took,
As clerkës finden Written
in their book.

Ne had one apple taken been,
The apple taken been,
Ne had never Our Lady
A been Heaven's Queen.

Blessèd be the time
That apple taken was.
Therefore we moun singen:
Deo gratias!

© 1923 Oxford University Press

ANTIPHON

O Adonai

chant

O Adonai, deliverer of the house of Israel,
who in Sinai didst give the law to Moses:
Come and deliver us with an outstretched arm.

LESSON II

Génesis 22:15-18

Proclaimed in Spanish

CATHEDRAL CHOIR

E'en So, Lord Jesus, Quickly Come

Paul Manz

1. Peace be to you and grace from Him
Who freed us from our sins,
Who loved us all and shed His blood
That we might saved be.
2. Sing Holy, Holy to our Lord,
The Lord, Almighty God,
Who was an is and is to come;
Sing Holy, Holy, Lord!
3. Rejoice in heaven, all ye that dwell therein,
Rejoice on earth, ye saints below,
For Christ is coming, is coming soon,
For Christ is coming soon!
4. E'en so, Lord Jesus, quickly come,
And night shall be no more;
They need no light nor lamp nor sun,
For Christ will be their all.

Text Source: Revelation 22 – Adapted by Paul O. Manz
© 1954 Concordia Publishing House, St. Louis, Mo.

ANTIPHON

O Radix Jesse

chant

O Root of Jesse, standing as a banner for the people,
whom the nations shall seek:
Come and deliver us, and tarry not.

LESSON III

Isaiah 9:2, 6-7

Proclaimed in English

WOMEN'S CHOIR *Surely it Is God Who Saves Me*

David Ashley White

Surely it is God who saves me; trusting him, I shall not fear.
For the Lord defends and shields me and his saving help is near.
So rejoice as you draw water from salvation's living spring;
in the day of your deliverance thank the Lord, his mercies sing.

Make his deeds known to all peoples; tell out his exalted Name.
Praise the Lord, who has done great things; all his works his might proclaim.
Zion, lift your voice in singing; for with you has come to dwell,
in your very midst, the great and Holy One of Israel.

Text Sources: First Song of Isaiah; Isaiah 12:2-6; Carl P. Daw Jr., paraphrase
© 1986 Augsburg Publishing House



HYMN

Preparen el Camino / Make Ready a Highway

Rodríguez/Rubio

Estribillo / Refrain



Pre - pa - ren el ca - mi - no del Se - ñor.
Make read - y a high - way for the Lord.



Pre - pa - ren el ca - mi - no del Se - ñor.
Make read - y a high - way for the Lord.

Estrofas / Verses



1. Juan pro - cla - ma en el de - sier - to;
 2. Voz de Juan que cla - ma fuer - te,
 3. Re - nun - cie - mos las en - vi - días,
 4. Hay que cons - tru - ir el rei - no
-
1. *In the des - ert John an - nounc - es*
 2. *Heed the voice of John the Bap - tist,*
 3. *Strip a - way the sins of ha - tred,*
 4. *Now the reign of God is bring - ing*



ya se o - ye su pre - gón,
 “Ven - gan a pe - dir per - dón,
 o - dios, ce - los y ren - cor.
 de jus - ti - cia, paz ya - mor,
News for all the world to hear:
“Be re - pen - tant” is his word.
En - vy, bit - ter - ness, and strife.
Jus - tice, love, and peace for all.



“Cam - bien to - dos hoy sus vi - das
 de - jen to - dos sus pe - ca - dos
 Per - do - ne - mos al her - ma - no
 cons - tru - yen - do un mun - do nue - vo
 “Change your hearts, your ways of liv - ing,
 “Cast a - side all sin and fol - ly
 Mer - cy such as God has shown us
 As the world is be - ing made new,



que ya vie - ne el Sal - va - dor”.
 y re - ci - ban al Se - ñor”.
 co - mo Dios nos da el per - dón.
 mien - tras vuel - va el Re - den - tor.
 For your Sav - ior now is near.”
 And pre - pare to greet the Lord.”
 Must be - come our way of life.
 “Come, O Lord,” your peo - ple call.

Letra: Fernando Rodríguez, siglo XX, alt.; tr. por Ronald F. Krisman, n.1946, alt.
 Música: PREPAREN EL CAMINO, 8 7 8 7 con estribillo; Fernando Rodríguez, siglo XX; arr. por Robert E. Kreutz, 1922–1996
 © 1989, 1990, tr. © 2012, OCP

ANTIPHON

O Clavis David

chant

O Key of David, that openest, and no one shutteth,
 and shuttest, and no one op'neth:
 Come and bring the pris'ner out of the prison-house.

LESSON IV

Isaías 11:1-3a, 4a, 6-9

Proclaimed in Spanish

CATHEDRAL CHOIR

“And the Glory of the Lord” from Messiah

G.F. Handel

And the glory, the glory of the Lord, shall be revealed.
 And all flesh shall see it together, for the mouth of the Lord hath spoken it.

Text Source: Isaiah 40:5

OFFERING

O Antiphon Sequence III. O Radix Jesse

Cecilia McDowall

*The collection this evening will go to support the
Fine Arts & Music Programs of the Cathedral.
Your generosity is greatly appreciated.
Scan the QR Code to make your donation online.*



ANTIPHON

O Oriens

chant

O Dayspring, Brightness of Light Everlasting, and Sun of Righteousness:
Come and enlighten those that sitteth in darkness and the shadow of death.

LESSON V

Romans 13:11-14

Proclaimed in English

CATHEDRAL CHOIR

Jerusalem surge

Heinrich Isaac

Jerusalem, arise and stand upon the heights,
and behold the joy which comes to you from God.

Roman Missal 3rd Ed.; Baruch 5:5; 4:36





© 1997, Eleazar Cortés. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.



ANTIPHON

O Rex gentium

chant

O King of the Nations, and their desire;
the Cornerstone, who makest reconciliation:
Come and save humankind, whom thou hast formed out of clay.

LESSON VI

Romanos 15:4-9

Proclaimed in Spanish

CATHEDRAL CHOIR

Ecce Novum

Ola Gjeilo

Behold, a new joy,
Behold, a new wonder!
A Virgin, who knew not a man,
Bears a son.
She knew not a man, but as the pear-tree bears the pear,
The flourishing papyrus brings
The lily from the soil.
See how nature
Changes her laws!
A pure virgin bears
The son of God.

Copyright © 2018 by Walton Music Corporation, A Division of GIA Publications, Inc.

ANTIPHON

O Emmanuel

chant

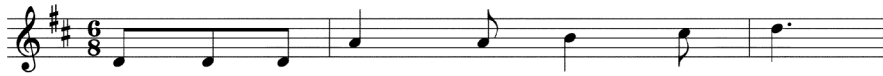
O Emmanuel, our King and Lawgiver,
he desire of the nations,
Come and save us, O Lord our God.



HYMN

People, Look East

Eleanor Farjeon



1. Peo - ple, look East. The time is near
2. Fur - rows, be glad. Though earth is bare.
3. Birds, though you long have ceased to build,
4. Stars, keep the watch. When night is dim
5. An - gels an - nounce with shouts of mirth



Of the crown - ing of the year.
 One more seed is plant - ed there:
 Guard the nest that must be filled.
 One more light the bowl shall brim,
 Him who brings new life to earth.



Make your house fair as you are a - ble,
 Give up your strength the seed to nour - ish,
 E - ven the hour when wings are fro - zen
 Shin - ing be - yond the frost - y weath - er,
 Set ev - 'ry peak and val - ley hum - ming



Trim the hearth and set the ta - ble.
 That in course the flow'r may flour - ish.
 He for fledg - ing time has cho - sen.
 Bright as sun and moon to - geth - er.
 With the word, the Lord is com - ing.



Peo - ple look East and sing to - day:



Love the Guest is on the way.
 Love the Rose is on the way.
 Love the Bird is on the way.
 Love the Star is on the way.
 Love the Lord is on the way.

Text: Eleanor Farjeon, 1881-1965, © David Higham Assoc. Ltd.
 Tune: BESANCON, 87 98 87; French Traditional

CATHEDRAL CHOIR

Ave Maria

Jacques Arcadelt

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee;
blessed art thou among women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus..
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death. Amen.

BLESSING

Presider: May the almighty and merciful God,
by whose grace you have placed your faith
in the First Coming of his Only Begotten Son
and yearn for his coming again,
sanctify you by the radiance of Christ's Advent
and enrich you with his blessing.

All: Amen.

Presider: As you run the race of this present life,
may he make you firm in faith,
joyful in hope and active in charity

All: Amen.

Presider: So that, rejoicing now with devotion
at the Redeemer's coming in the flesh,
you may be endowed with the rich reward of eternal life
when he comes again in majesty.

All: Amen.

Presider: And may the blessing of almighty God,
the Father, and the Son, + and the Holy Spirit,
come down on you and remain with you for ever.

All: Amen.

RECESSIONAL *Lo! He Comes with Clouds Descending*

Arr. John Rutter

- All* 1. Lo! he comes with clouds descending,
Once for favoured sinners slain.
Thousand thousand saints attending
Swell the triumph of his train:
Alleluia! Alleluia! Alleluia!
God appears, on earth to reign.
- Choir Only* 2. Ev'ry eye shall now behold him
Robed in dreadful majesty:
Those who set at nought and sold him,
Pierced and nailed him to the tree,
Deeply wailing, deeply wailing, deeply wailing
Shall the true Messiah see.
- All* 3. Yea, amen! let all adore thee,
High on thine eternal throne;
Saviour, take the pow'r and glory:
Claim the kingdom for thine own:
O come quickly, O come quickly, O come quickly!
Alleluia! Come, Lord, come!

Text Source: Charles Wesley (1707-1788)

© Collegium Music Publications 2000. Exclusively licensed worldwide to oxford university Press.

The v. 2 setting by R. Vaughan Williams from The English Hymnal is used by permission of Oxford University Press.

POSTLUDE

Creator alme siderum

Pietro Yon



PRESIDER

Most Reverend Jeffrey R. Haines

Rector & Pastor - Cathedral of Saint John the Evangelist

Auxiliary Bishop - Archdiocese of Milwaukee

DEACON

Deacon Thomas N. Hunt

Permanent Deacon - Cathedral of Saint John the Evangelist

LECTORS

Allison Grady

Tania Padilla

Miguel Reyes

Trevor Beach

Martha Sanchez

SERVERS

Rodrigo Sanchez

Laura Buchman

Jorge Franco

DIRECTOR OF LITURGY & MUSIC

James Grzadzinski

ORGANIST

Sheri Masiakowski

FLUTE

Mary Levar

HANDBELLS

Mary Levar

Alex Moxon

CATHEDRAL CHOIR

Dana Brzezinski

John Burgermeister

Elena Cressy

Tomas Dominguez

Kateri Dunclee

Jamie Grunewald

Mary Levar

Rachel Mallette-Grzadzinski

Jenifer McGill

Alex Moxon

Bill Sakaluacks

Craig Schaefer

Lori Schwebel

Mark Sedarski

Clare Urbanski

Christopher Wojciechowicz

CATHEDRAL WOMEN'S CHOIR

Barb Ahlf

Anne Marie Bula

Elena Cressy

Rachel Mallette-Grzadzinski

Ann Owen

Lori Schwebel

CATHEDRAL SPANISH CHOIR

Ana Avila

Gisela Chaparro

Jesus Hernandez

James McFarland

Maria Padilla

Macarena Villa

Roberto Villa

CATHEDRAL FINE ARTS COMMISSION

Elena Cressy

Sheri Masiakowski

James McFarland

Alex Moxon

Gib Petzke

UPCOMING CATHEDRAL FINE ARTS EVENTS

WEDNESDAY CONCERT SERIES

12:15PM-12:45PM

SCHEDULE SUBJECT TO CHANGE

December 7, 2022

Rene Izquierdo, guitar

December 14, 2022

James Grzadzinski, organ

December 21, 2022

Sheri Masiakowski, organ

December 28, 2022

No Concert

January 2023 & February 2023

No Concerts - Winter Break

March 1, 2023

Jeffrey Jaworski, guitar

March 8, 2023

Tyler Kivel, piano

March 15, 2023

Phil Pierick, saxophone

March 22, 2023

Larry Wheelock, organ

March 29, 2023

Sheri Masiakowski, organ

TENEBRAE

Sunday, April 2, 2023

5:15PM

GRAND MUSIC

FOR A GRAND SPACE

Friday, April 28, 2023

8:00PM

LATINO ARTS STINGS

PROGRAM CONCERT

Sunday, May 7, 2023

4:00PM

DAVID JONIES &

ROSS BEACRAFT

ORGAN/TRUMPET CONCERT

Thursday, May 18, 2023

7:00PM

For more information about the Cathedral

Fine Arts Series, contact:

James Grzadzinski

Director of Liturgy & Music

(414) 276-9814, x305

JamesGrzadzinski@stjohncathedral.org

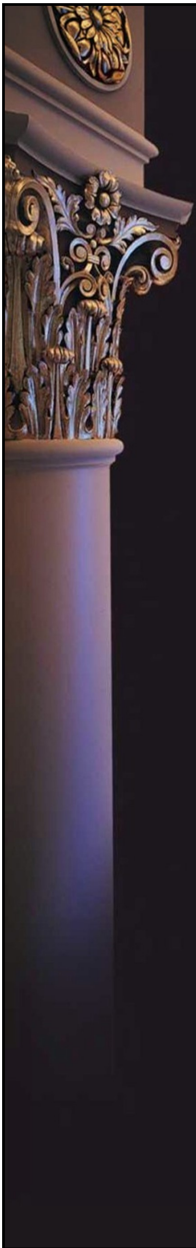
Visit us online: www.stjohncathedral.org

select the heading "Fine Arts and Music"

or join us on Facebook.

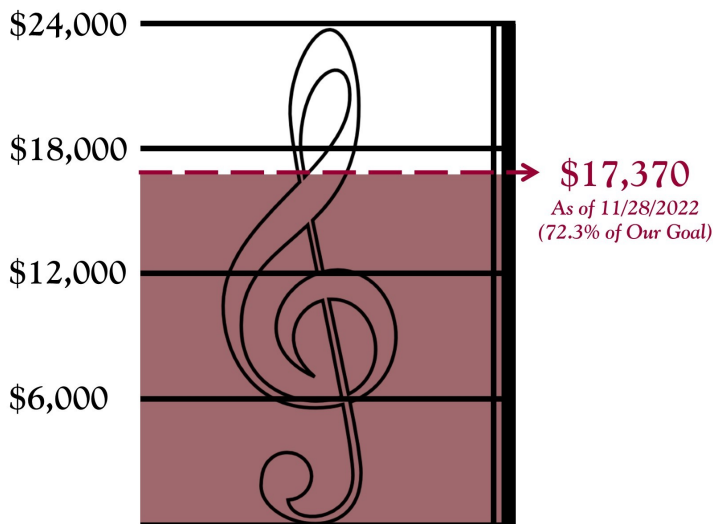


Permission to podcast/stream/reprint the music in this service obtained
from *One License* #A-703573. All rights reserved.



Celebrating God's Gift of the Arts

2022-23 Cathedral Fine Arts & Music Appeal



You can donate now by scanning the QR-Code below
or by visiting our website www.stjohncathedral.org,
click "Give Online" and select "Give Now",
then select "Fine Arts & Music Fund" from the list.



The Cathedral Fine Arts Commission and Music Departments are proud to present today's event. We are blessed to have vibrant music and arts programs here at St. John's – both of which are dependent upon the generosity of our benefactors and friends. If you would like to see programs such as this continue, then please consider making a financial gift. Our goal for this year is ambitious. No dollar amount is too small. Thank you for your consideration.